

从邻里共同体到“帕特里齐亚托”

Dr Alexander Ressos, TEP
Attorney-at-Law (Switzerland), Solicitor (Hong Kong),
Solicitor (England & Wales)

邦联统治结束后，邻里共同体（*vicinanze*）以一种转型后的形态得以延续。现代市镇可追溯至 1798 年的赫尔维蒂亚共和国，其立法将向所有居民公民开放的政治市镇（*comune politico*）与由古老的有权势家族组成的团体区分开来。在提契诺州，该团体演变为“*patriziato*”（世袭公民团体），它是古老的邻里共同体（*vicinanza*）的法律继承者，也是拥有并管理公地的公法团体。¹ 时至今日，提契诺州各地仍广泛存在着“*Patriziati*”。1992 年 4 月 28 日的《世袭公民团体组织法》（*Legge organica patriziale*）将“*patriziato*”界定为一个公法团体，在宪法和法律设定的范围内享有自治权，拥有共同使用的财产（*beni d'uso comune*），这些财产应本着“*con spirito viciniale*”（即古老的邻里共同体“*vicinanza*”精神），为社区利益加以保护和使用的。在河谷地区，这些财产主要是森林和高山牧场。² 它们的存在提醒着现代读者：提契诺州的社区自治建立在拥有财产的团体这一悠久传统之上，而州与其市镇之间的关系历来是一种协商分权的关系。

对于金融中心而言，“*patriziati*”不仅仅是一种历史奇观。它们是土地所有者，河谷地区的许多基础设施和房地产项目都需要征得它们的同意。其法律形式——即具有世袭成员资格的公法团体——与卢加诺财富规划师所使用的家族基金会和团体有相似之处。

“*patriziati*”的延续还说明了提契诺州法律秩序的一个特点，而外国

从邻里共同体到“帕特里齐亚托”

客户有时会低估这一点：附着于地方成员身份、财产和历史的权利，可以历经数百年的宪制变迁而存续。

1 地方精英与公职市场

地方自治并不等同于现代意义上的地方民主。各社区由兼具土地、信贷、公证业务和公职的家族主导。在卢加诺、门德里西奥和洛迦诺，一小群家族掌控着地方公职（通常为终身制），担任诉讼代理人 and 律师，并为“*Magnifico ufficio*”提供成员；这是一个由地方官员组成的咨询机构，负责协助辖区长官（*landfogto*）：除通常由长官亲自任命的副长官（*luogotenente*）外，该机构至少还包括书记长（*landscriba*）、检察官（*fiscale*）和一名书记官（*cancelliere*）。³ 他们的财富往往源于移民和贸易：许多主导地方政治的家族，同时也会将儿子送往国外担任商人、建筑工匠或艺术家，并将所得投资于家乡的土地、房屋和信贷（第 A.III 章）。

这些家族在臣民与统治者之间充当中介。他们与辖区长官（*landfogto*）进行谈判，向年度审查会议（*sindacato*）提交请愿书，维系与统治州的关系，并从这种关系的双方获利。他们的角色预示了现代金融中心中职业中介的角色：律师、公证人和受托人，他们立于客户与国家之间，既了解正式的法律，也熟悉其非正式的实践，其价值在于能够在一个规则对外人并不完全透明的体系中确保结果。

常见误解。人们有时将邦联统治想象为用意大利法取代瑞士法。事实上，邦联统治确认了现行法规，保留了伦巴第的法律传统。直至十九世纪法典编纂之前，各辖区的私法、刑法和诉讼程序在渊源和语言上始终遵循意大利模式。邦联所增添的，是在意大利法律秩序之上叠加了一层领主统治：例如在莱文蒂纳，乌里州的行政长官所行使的权力与此前米兰的行政官（*podestà*）大致相同。⁴

2 注释

1. Basil Sieber, 《Comune patriziale》, 载于 DSS, 2005 年 2 月 16 日 版 本 , <https://hls-dhs-dss.ch/it/articles/026443/2005-02-16/> (“Gli 现代市镇的起源可追溯至瑞士共和国”；“贵族市（在提契诺州被称为 ‘patriziato’），其渊源可追溯至古代维奇纳扎（Vicinanza），并作为其法律上的继承者。”）；Burmeister, 《Vicinanza》（见上文）：“在瑞士共和国时期，作为承担公共职责的人民协会的 ‘Vicinanza’ 消失了[...], 或者转变为贵族市镇（在提契诺州则称为 ‘patriziati’）”；Businger, 《《提契诺州为何属于瑞士？》》（见上文），关于“维奇纳扎”作为“森林和公有土地等受管控公共资产”的管理机构。
2. 1992 年 4 月 28 日的《市民组织法》（LOP），RL 188.100，第 1 条，载于提契诺州官方法律汇编，<https://m3.ti.ch/CAN/RLeggi/public/index.php/raccolta-leggi/legge/num/82>；关于关于“vicinanza”作为森林和公地所有者的论述，参见布辛格，《提契诺州为何属于瑞士？》（见上文）。
3. 奥斯蒂内利, 《在联邦统治之下》（见上文）：长官“由 ‘Magnifico ufficio’ 协助，该机构根据各巴利奥的情况，由具有咨询职能的本地官员组成：除通常由巴利奥本人任命的副官外，其中至少包括土地书记官、税务官（或称卡内帕罗）和一名书记官”，其任期很长，“往往终身制”。另见施奈德, 《家族与权力》（见上文）。

从邻里共同体到“帕特里齐亚托”

4. 弗兰西奥利和洛卡尔尼尼，《莱文蒂纳》（见上文），据此，乌里“确认了当地的章程和制度”，其长官“行使的职权与前任米兰行政长官大致相同”；保利·法尔科尼（Pauli Falconi），《瓦莱马吉亚》（见上文），关于该河谷管辖区的法规。另见切斯基（Ceschi）编，《意大利语区瑞士史：从十六世纪到十八世纪》（见上文）

仅供一般参考。本文不构成法律或税务意见，不能替代针对个案的专业意见，亦不建立律师与客户关系。本文反映截至2026年9月的法律状况。

在线版本：cn.helveticaregister.com/lugano-from-vicinanze-to-patriziati